

A SZÁMVEVŐSZÉK MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATA A HETEDIK, NYOLCADIK, KILENCEDIK ÉS TIZEDIK EURÓPAI FEJLESZTÉSI ALAP (EFA) 2008-AS PÉNZÜGYI ÉVRE VONATKOZÓ BESZÁMOLÓJÁRÓL

(2009/C 274/02)

I. A Szerződés 248. cikke alapján a Számvevőszék a következőket ellenőrizte:

- a) „A hetedik, nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2008-as pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolója”, amely a konszolidált pénzügyi kimutatásokból ⁽¹⁾, valamint a hetedik, nyolcadik, kilencedik és tizedik EFA pénzügyi műveleteinek végrehajtásáról szóló összevont jelentésből áll;
- b) az EFA jogi keretén belül végrehajtott, alapul szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, az EFA azon forrásaira vonatkozóan, amelyek pénzügyi irányításáért a Bizottság felel ⁽²⁾.

A vezetés felelőssége

II. A hetedik, nyolcadik, kilencedik és tizedik EFA-ról szóló pénzügyi szabályzatnak megfelelően a vezetés ⁽³⁾ felel az EFA végleges éves beszámolójának elkészítéséért és valós bemutatásáért, valamint az alapul szolgáló tranzakciók jogszerűségéért és szabályszerűségéért:

- a) Az EFA végleges éves beszámolójára vonatkozó vezetői felelősség magában foglalja az akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításoktól mentes pénzügyi kimutatások elkészítésére és valós bemutatására vonatkozó belsőkontroll-mechanizmusok kialakítását, bevezetését és fenntartását, az EFA számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁴⁾ alapján megfelelő számviteli politikák kiválasztását és alkalmazását, valamint az adott körülmények között ésszerű számviteli becslések elkészítését. Az EFA-k végleges éves beszámolóját a Bizottság hagyja jóvá.
- b) Az, hogy a vezetők hogyan gyakorolják az alapul szolgáló tranzakciók jogszerűségével és szabályszerűségével kapcsolatos felelősségüket, attól függ, hogy az EFA-kat milyen módon hajtják végre. Közvetlen centralizált irányítás esetén a végrehajtási feladatokat a bizottsági részlegek végzik. Decentralizált irányítás esetén a végrehajtási feladatokat harmadik országokra, közvetett centralizált irányításkor pedig egyéb szervekre ruházzák. Közös irányítás során a végrehajtási feladatokat a Bizottság a nemzetközi szervezetekkel megosztva végzi. A végrehajtási feladatokat a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás követelményeinek megfelelően kell elvégezni, eredményes és hatékony belsőkontroll-mechanizmusok kialakításával, működtetésével és fenntartásával, beleértve a szabálytalanságok és a csalás megelőzése érdekében folytatott megfelelő

⁽¹⁾ Az összevont pénzügyi beszámolóhoz tartozik a mérleg, az eredménykimutatás, a készpénzforgalmi kimutatás, valamint az Európai Fejlesztési Alapokba befizetendő tételek táblázata. Ez a megbízhatósági nyilatkozat nem vonatkozik az EBB által megküldött pénzügyi beszámolóra és információkra (lásd: 2. lábjegyzet).

⁽²⁾ A kilencedik EFA-ról szóló pénzügyi szabályzat 1. cikke és 103. cikkének (3) bekezdése, valamint a tizedik EFA-ról szóló pénzügyi szabályzat 2., 3. és 4. cikke, illetve 125. cikkének (3) bekezdése értelmében a megbízhatósági nyilatkozat nem terjed ki a kilencedik és tizedik EFA forrásainak azon részére, amelyet az EBB a saját felelősségére kezel.

⁽³⁾ A Bizottság szintjén vezetés alatt a következők értendők: az intézmény tagjai, a felhatalmazás vagy átruházott felhatalmazás által engedélyezésre jogosult tisztviselők, a számvitelért felelős tisztviselő és a pénzügyi, ellenőrzési és kontrollrészlegek vezetői. A kedvezményezett államok szintjén vezetőségnek tekintendők: az engedélyezésre jogosult tagállami tisztviselők, a számvitelért felelős tisztviselők, a kifizető hatóságok, valamint a végrehajtó ügynökségek vezetősége.

⁽⁴⁾ Az EFA számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége által kiadott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve ezek hiányában a Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak, amelyeket a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) bocsátott ki. A pénzügyi szabályzatnak megfelelően a 2008-as pénzügyi évre vonatkozó „összevont pénzügyi kimutatások” ezen, az EFA számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok alapján készültek, amelyek az eredményszemléletű számvitel elveit a sajátos közösségi környezethez igazítják, míg az EFA végrehajtásáról szóló összevont jelentések továbbra is elsősorban készpénzforgalmon alapulnak.

felügyelet gyakorlását és az ezek megelőzésére tett megfelelő intézkedéseket, valamint szükség esetén a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszközök megtérítését célzó bírósági eljárásokat. Az alkalmazott végrehajtási módtól függetlenül az EFA beszámolóit alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéért és szabályszerűségéért a végső felelősséget a Bizottság viseli.

Az ellenőrök felelőssége

- III. A Számvevőszék feladata, hogy az ellenőrzéseinek alapuló megbízhatósági nyilatkozatot nyújtson be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a beszámoló megbízhatóságára, valamint az elszámolások alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC és az INTOSAI nemzetközi ellenőrzési standardjaival és etikai kódexével összhangban végezte ellenőrzését. Ezeknek a standardoknak az értelmében a Számvevőszéknek úgy kell megterveznie és végrehajtania az ellenőrzést, hogy ésszerű bizonyosságot nyerjen arra nézve, hogy az EFA végleges éves beszámolója mentes a lényeges hibás állításoktól, valamint hogy a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók összességükben jogszerűek és szabályszerűek.
- IV. A III. bekezdésben leírt környezetben az ellenőrzés olyan eljárások elvégzését jelenti, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték nyerhető a végleges összevont beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről, valamint az alapul szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az ellenőr megítélésén múlik, hogy milyen eljárásokat alkalmaz; ide tartozik például annak értékelése, hogy mekkora a lényeges hibás állítások kockázata a végleges összevont beszámolóban, illetve hogy fennáll-e az alapul szolgáló tranzakciók lényeges – akár csalás, akár hiba okozta – szabályszerűtlensége az EFA jogi keretein belüli követelmények vonatkozásában. Kockázatelemzése során a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárások tervezésénél az ellenőr tekintetbe veszi a végleges összevont beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belsőkontroll-mechanizmusokat, valamint az alapul szolgáló tranzakciók jogszerűségét és szabályszerűségét biztosítani hivatott felügyeleti és kontrollrendszereket. Ezzel kapcsolatban az ellenőrzés értékeli továbbá, hogy az alkalmazott számviteli alapelvek megfelelőek és a számviteli becslések ésszerűek-e, valamint kiterjed a végleges összevont beszámoló és az éves tevékenységi jelentések általános bemutatásának értékelésére is.
- V. Tíz ellenőrzésre kiválasztott kifizetés esetében, amelyeket nemzetközi intézményeknek folyósítottak, a Számvevőszék nem jutott hozzá az összes szükséges információhoz és dokumentumhoz. A Számvevőszék ezért nem tud véleményt nyilvánítani arról, hogy ezek a 190 millió EUR összegű, az éves összkiadás 6,7 %-ának megfelelő kiadások szabályosak voltak-e.
- VI. A Számvevőszék meggyőződése, hogy – az V. bekezdésben említett korlátozással – a rendelkezésére álló ellenőrzési bizonyítékok elégséges és megfelelő alapot nyújtanak a megbízhatósági nyilatkozat megadásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

- VII. A Számvevőszék véleménye szerint a hetedik, nyolcadik, kilencedik és tizedik EFA végleges éves beszámolója, a pénzügyi szabályzat előírásaival és a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályokkal összhangban, minden lényegi szempontból megbízható és valós képet nyújt az EFA 2008. december 31-i pénzügyi helyzetéről, illetve az akkor véget ért évben lezajlott műveletek és pénzáramlások eredményéről.
- VIII. A VII. bekezdésben ismertetett véleményének korlátozása nélkül a Számvevőszék felhívja a figyelmet arra, hogy a költségekre elkülönített céltartalék becslésénél használt módszer nem érvényes bizonyos szerződéstípusokra, valamint hogy a Bizottság úgy határozott, a módszert a 2009-es pénzügyi évtől kezdve pontosítja.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

- IX. A Számvevőszék véleménye szerint a hetedik, nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alapnak a 2008. december 31-i fordulónappal lezáruló évre vonatkozó bevételei és kötelezettségvállalásai mentesek voltak a lényeges hibáktól.
- X. A IX. bekezdésben kifejezett véleményének megkérdőjelezése nélkül a Számvevőszék felhívja a figyelmet arra, hogy a költségvetési támogatásokra vonatkozó kötelezettségvállalásoknál rendkívül sok nem számszerűsíthető hiba fordult elő, amelyeket azonban a teljes hibaarány becslésekor nem vettünk figyelembe.
- XI. A Számvevőszék véleménye szerint a 2008. december 31-i fordulónappal végződő év során a hetedik, nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alapok kifizetéseit lényeges hibák jellemezték.

XII. A Számvevőszék jelentős javulást tapasztalt a Bizottság felügyeleti és kontrollrendszereit illetően. A Számvevőszék szerint tovább lehetne pontosítani az azzal kapcsolatos következtetéseket, hogy a különböző kontrollok eredményei hogyan járulnak hozzá a főigazgató által szerzett bizonyossághoz, valamint javítani lehetne egyes rendszerek kialakításán illetve alkalmazásán. A Számvevőszék felhívja továbbá a figyelmet a következőkre: a Bizottságnak folytatnia kell az arra irányuló erőfeszítéseit, hogy a költségvetési támogathatóság megítéléséről szóló döntéseit alátámassza. Ehhez jól szerkesztett és áttekinthető módon kell bizonyítani, hogy a kedvezményezett országok rendelkeznek a célnak megfelelő reformprogrammal.

2009. szeptember 16–17.

Vítor Manuel DA SILVA CALDEIRA
elnök

Európai Számvevőszék

12, rue Alcide De Gasperi, L-1615 Luxembourg
